



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 09.12.1996  
KOM(96) 646 endelig udg.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede**

---

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost**

---

(forelagt af Kommissionen)



## BEGRUNDELSE

En af betingelserne for, at vinprodukter med oprindelse i tredjelande kan indføres til Fællesskabet er, at der fremlægges en oprindelses- og overensstemmelsesattest samt en analyseerklæring, som skal udarbejdes af officielle organer og laboratorier i de pågældende tredjelande. For at lette indførslen af disse produkter indførte Rådet i 1984 som en undtagelse en vis lempelse af udarbejdelsen af attesten og analyseerklæringen, såfremt det pågældende tredjeland giver særlige garantier, som er godkendt af Fællesskabet. Disse undtagelsesbestemmelser udløber den 31. december 1996.

Endvidere gælder det, at vin, der har oprindelse i tredjelande, og som har været underkastet ønologiske fremgangsmåder, som ikke er tilladte i henhold til Fællesskabets retsfor skrifter, da de ikke svarer til det traditionelle begreb "korrekte ønologiske fremgangsmåder", ikke må udbydes til direkte konsum i Fællesskabet. I sådanne tilfælde kan Rådet træffe beslutning om en undtagelse. Der blev indrømmet undtagelse fra denne bestemmelse for vin med oprindelse i USA, for så vidt angår anvendelsen af visse ønologiske fremgangsmåder, der er tilladte i dette tredjeland, men ikke i Fællesskabet. Denne undtagelse udløber ligeledes den 31. december 1996.

Kommissionen finder, at det er nødvendigt at forlænge denne undtagelse endnu engang, nemlig indtil udgangen af 1997. En sådan frist skulle være tilstrækkelig til, at Fællesskabet og USA kan fortsætte den dialog, der blev indledt i 1995 og fortsat i 1996. I Washington og Bruxelles er der blevet afholdt møder, der skal fortsætte i de allernærmeste måneder.

### Anmærkning

De finansielle følger for Fællesskabets budget er ubetydelige.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.**

**af**

**om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin(1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1592/96(2), særlig artikel 73, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 70, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 er det fastsat, at de i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i samme forordning omhandlede produkter kun kan indføres, når de er ledsaget af en attest, der godtgør, at de opfylder de bestemmelser, som gælder for fremstilling, afsætning og i givet fald levering til direkte konsum i oprindelsestredjelandet;

i artikel 73, stk. 1, i nævnte forordning, er det fastsat, at de pågældende indførte produkter, som har været genstand for ønologiske fremgangsmåder, der ikke er tilladte efter fællesskabsbestemmelserne, eller ikke er i overensstemmelse med nævnte forordnings bestemmelser eller de bestemmelser, der vedtages i medfør af nævnte forordning, ikke må udbydes

---

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3.1987, s. 1.

(2) EFT nr. L 206 af 16. 8.1996, s. 31.

eller leveres til direkte konsum, medmindre der gøres en undtagelse; Rådet fraveg princippet ved forordning (EØF) nr. 1873/84(3), senest ændret ved forordning (EF) nr. 119/96(4); denne undtagelses gyldighedsperiode udløber der 31. december 1996; for at konsultationerne mellem Fællesskabet og det pågældende tredjeland fortsat kan finde sted med henblik på en eventuel aftale i sektoren, bør nævnte undtagelses gyldighedsperiode forlænges indtil udgangen af 1997 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1873/84 ændres datoen "den 31. december 1996" til "den 31. december 1997".

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

Formand

- 
- (3) EFT nr. L 176 af 3. 7.1984, s. 6.  
(4) EFT nr. L 20 af 26. 1.1996, s. 1.

# FINANSIERINGSOVERSIGT

Dato:

1. BUDGETPOST: 16

BEVILLINGER: 868 mio. ECU

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:

Forslag til Radets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede.

3. RETSGRUNDLAG:

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.

4. FORMÅL:

En etårig forlængelse af de importfaciliteter, der er indrømmet visse tredjelande, indtil den kommende ordning er indført.

5. FINANSIELLE VIRKNINGER

12-  
MÅNEDSPERIODE

INDEVÆRENDE  
REGNSKABSÅR  
(97)

FØLGENDE  
REGNSKABSÅR  
(98)

5.0. UDGIFTER, SOM AFHOLDES  
- OVER EF-BUDGETTET  
(RESTITUTION/INTERVENTION)  
- OVER DE NATIONALE BUDGETTER)  
- AF ANDRE

-

-

-

5.1. INDTÆGTER  
- EF's EGNE INDTÆGTER  
(AFGIFTER/TOLD)  
- NATIONALE KILDER

-

-

-

1999

2000

2001

2002

5.0.1. OVERSLAG - UDGIFTER

-

-

-

5.1.1. OVERSLAG - INDTÆGTER

-

-

-

5.2. BEREGNING:  
Ingen finansielle følger.

6.0. ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.1. ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.2. ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?

NEJ

6.3. SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?

NEJ

BEMÆRKNINGER: Ingen finansielle følger.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.**

**af**

**om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførelse af vin, druesaft og druemost**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin(1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1592/96(2), særlig artikel 70, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 1, stk. 2, og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2390/89(3), senest ændret ved forordning (EF) nr. 120/96(4), er der fastsat importlettelser for vinprodukter med oprindelse i tredjelande, der yder særlige garantier, hvad angår attesten for oprindelse og overensstemmelse samt analyseerklæringen; ved artikel 3, stk. 2, i samme forordning er de pågældende lettelser begrænset til en forsøgsperiode, der udløber den 31. december 1996; da det er nødvendigt at have tid til at forberede indførelsen af den fremtidige ordning, bør nævnte periode forlænges indtil udgangen af 1997 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

- 
- (1) EFT nr. L 84 af 27. 3.1987, s. 1.
  - (2) EFT nr. L 206 af 16. 8.1996, s. 31.
  - (3) EFT nr. L 232 af 9. 8.1989, s. 1.
  - (4) EFT nr. L 20 af 26. 1.1996, s. 2.

## Artikel 1

I artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2390/89 ændres datoen "31. december 1996" til "31. december 1997".

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne



# FINANSIERINGSOVERSIGT

Dato:

1. BUDGETPOST: 16

BEVILLINGER: 868 mio. ECU

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:

Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførelse af vin, druesaft og druemost.

3. RETSGRUNDLAG:

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.

4. FORMÅL:

En etårig forlængelse af de importfaciliteter, der er indrømmet visse tredjelande, indtil den kommende ordning er inført.

5. FINANSIELLE VIRKNINGER

12-  
MÅNEDSPERIODE

INDEVÆRENDE  
REGNSKABSÅR  
(97)

FØLGENDE  
REGNSKABSÅR  
(98)

5.0. UDGIFTER, SOM AFHOLDES  
- OVER EF-BUDGETTET  
(RESTITUTION/INTERVENTION)  
- OVER DE NATIONALE BUDGETTER)  
- AF ANDRE

-

-

-

5.1. INDTÆGTER  
- EF's EGNE INDTÆGTER  
(AFGIFTER/TOLD)  
- NATIONALE KILDER

-

-

-

1999

2000

2001

2002

5.0.1. OVERSLAG - UDGIFTER  
5.1.1. OVERSLAG - INDTÆGTER

-

-

-

5.2. BEREGNING:

6.0. ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.1. ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.2. ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?

NEJ

6.3. SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?

NEJ

BEMÆRKNINGER:

ISSN 0254-1459

KOM(96) 646 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

03 11 01 02

---

Katalognummer : CB-CO-96-653-DA-C

ISBN 92-78-13128-8

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg